Downloaded via the EU tax law app / web

Edizzjoni Provvi?orja

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla)

19 ta' ?unju 2019 (*)

"Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Taxxa fuq il-kumpanniji – Grupp ta' kumpanniji – Libertà ta' stabbiliment – Tnaqqis tat-telf subit minn sussidjarja mhux residenti – Kun?ett ta' 'telf definittiv'– Applikazzjoni lil sussidjarja – Le?i?lazzjoni tal-Istat ta' residenza tal-kumpannija omm li tirrikjedi li din tkun proprejtarja diretta tas-sussidjarja – Le?i?lazzjoni tal-Istat ta' residenza tas-sussidjarja li tillimita l-imputazzjoni tat-telf u li tipprojbixxih fis-sena tal-istral?"

Fil-Kaw?a C-608/17,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE, imressqa mill-Högsta förvaltningsdomstolen (il-Qorti Amministrattiva Suprema, l-Isvezja), permezz ta' de?i?joni tal-5 ta' Ottubru 2017, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fl-24 ta' Ottubru 2017, fil-pro?edura

Skatteverket

vs

Holmen AB,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (L-Ewwel Awla),

komposta minn J.-C. Bonichot (Relatur), President tal-Awla, C. Toader, A. Rosas, L. Bay Larsen u M. Safjan, Im?allfin,

Avukat ?enerali : J. Kokott,

Re?istratur: C. Strömholm, amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tal-24 ta' Ottubru 2018,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Skatteverket, minn M. Andersson Berg, b?ala a?ent,

– g?al Holmen AB, minn H. Andersson, b?ala a?ent,

– g?all-Gvern Svedi?, minn A. Falk, A. Alriksson, C. Meyer-Seitz, H. Shev, H. Eklinder, L. Zettergren u J. Lundberg, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, inizjalment minn T. Henze u sussegwentement minn R. Kanitz, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. K. Bulterman u J. M. Hoogveld, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Finlandi?, minn S. Hartikainen, b?ala a?ent,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn K. Simonsson kif ukoll minn N. Gossement, E. Ljung

Rasmussen u G. Tolstoy, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali ppre?entati fis-seduta tal-10 ta’ Jannar 2019,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE, moqrija flimkien mal-Artikolu 54 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta’ kaw?a bejn is-Skatteverket (l-Awtorità Fiskali, l-Isvezja) u Holmen AB dwar il-possibbiltà ta’ din tal-a??ar li tnaqqas, mit-taxxa fuq il-kumpanniji, it-telf ta’ sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt Svedi?

3 Is-sistema tat-trasferimenti finanzjarji fi ?dan grupp hija rregolata mid-dispo?izzjonijiet tal-Kapitoli 35 u 35a tal-Inkomstskattelag (1999:1229) (i?i (1229:1999) dwar it-taxxa fuq id-d?ul, iktar ’il quddiem il-“li?i dwar it-taxxa fuq id-d?ul”)

4 Skont il-Kapitolu 35, sussidjarja li tbati telf tista’ tittrasferixxih fiskalment lill-kumpannija omm tag?ha, direttament jew indirettament.

5 Dan il-vanta?? jista’, skont il-Kapitolu 35a, jing?ata meta telf ikun definittiv fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza tat-13 ta’ Di?embru 2005, Marks & Spencer (C?446/03, iktar ’il quddiem: “is-sentenza Marks & Spencer”, EU:C:2005:763), inkonnessjoni ma’ sussidjarja li tkun mi?muma 100 % li jkollha s-sede tag?ha fi Stat Membru fi?-?ona Ekonomika Ewropea (?EE), bil-kundizzjoni, b’mod partikolari, li din tkun mi?muma direttament, li ?iet stral?jata u li l-kumpannija omm ma te?er?itax, permezz ta’ kumpannija relatata, attività fl-Istat tas-sussidjarja fid-data tal-istral?.

Id-dritt Spanjol

6 Mill-indikazzjonijiet tad-de?i?joni tar-rinviju jirri?ulta li s-sistema Spanjola ta’ integrazzjoni fiskali tippermetti tpa??ija, ming?ajr ebda limitazzjoni, g?all-profitti permezz tat-telf ta’ entitajiet tal-istess grupp. It-telf li ma jintu?ax jista’ ji?i ttrasferit indefinittivament u invokat fir-rigward ta’ profitti futuri.

7 Madankollu, mis-sena 2011, parti biss mill-profitti ta’ sena fiskali tista’ ti?i imputata fuq it-telf ta’ snin pre?edenti. It-telf li ma jistax jitnaqqas min?abba dan il-limitu massimu jibqg?u trasferibbli fuq is-snin su??essivi, bl-istess dritt b?ala dak li japplika g?at-telf l-ie?or li ma jintu?ax.

8 Barra minn hekk, f’ka? ta’ xoljiment ta’ grupp fiskali min?abba stral? ta’ kumpannija wa?da jew iktar li jikkomponuh, it-telf rimanenti tal-grupp, fejn applikabbli, ji?i attribwit lill-kumpanniji li jkunu batewh.

9 Fl-a??ar, fis-sena tal-istral?, dan it-telf jista’ jintu?a biss mill-kumpannija li batietu.

Il-kaw?a prin?ipali u d-domandi preliminari

10 Holmen hija l-kumpannija omm ta’ grupp stabbilit ta?t id-dritt Svedi?. Permezz ta’ sussidjarja tag?ha, hija g?andha fi Spanja, diversi sub-sussidjarji attivi fil-qasam tal-kartollerija u tal-istampar, li flimkien jifformaw grupp fiskali integrat. Peress li wa?da mis-sub-sussidjarji akkumulat mis-sena

2003 telf li jekwivali g?al EUR 140 miljun, Holmen ipprevediet it-terminazzjoni tal-attivitajiet Spanjoli tag?ha.

11 Hija talbet de?i?joni fiskali ming?and l-iSkatterättsnämnden (il-Kummissjoni tad-Dritt Fiskali, l-Isvezja) sabiex tkun taf jekk, ladarba l-istral? jintemm, hija tkunx awtorizzata, abba?i tal-?urisprudenza naxxenti mis-sentenza Marks & Spencer, twettaq fl-Isvezja tnaqqis fiskali tal-grupp g?al dan it-telf, li ming?ajr, dan la jkun jista' jitnaqqas fi Spanja, min?abba l-impossibbiltà legali li ji?i ttrasferit telf ta' kumpannija stral?jata fis-sena tal-istral?, u lanqas fl-Isvezja, min?abba l-kundizzjoni li s-sussidjarja g?andha tkun proprjetà diretta tas-sussidjarja li tbati telf definittiv.

12 B'mod iktar pre?i?, Holmen talbet l-opinjoni tal-kummissjoni tad-dritt fiskali f'?ew? ipote?ijiet, wa?da, ta' stral? tas-sussidjarja u ta?-?ew? sub-sussidjarji Spanjoli, l-o?ra, ta' assorbiment invers tas-sussidjarja mis-sub-sussidjarja Spanjola li tag?mel it-telf, segwit minn stral? tal-istruttura l-?dida. Fi?-?ew? xenarji, Holmen ma baqg?etx te?er?ita l-attività fi Spanja matul l-istral? u su??essivament ma ?ammet l-ebda attività.

13 Id-de?i?joni fiskali mog?tija mill-kummissjoni tad-dritt fiskali tinkludi opinjoni sfavorevoli g?all-ewwel possibbiltà, u opinjoni favorevoli g?at-tieni wa?da.

14 Il-kummissjoni tad-dritt fiskali ammettiet li l-opinjoni sfavorevoli tag?ha fuq l-ewwel possibbiltà kienet twassal g?al restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment, i?da qieset li, skont il-?urisprudenza naxxenti mis-sentenza Marks & Spencer, din ir-restrizzjoni tista' ti?i ??ustifikata dment li ji?i osservat il-prin?ipju ta' proporzjonalità, u, g?aldaqstant, li t-telf inkwistjoni ma jaqax ta?t wa?da mis-sitwazzjonijiet previsti fil-punt 55 ta' din is-sentenza, fejn it-telf ikun jissejja? "definittiv".

15 Kemm l-awtorità fiskali kif ukoll Holmen ikkontestaw din id-de?i?joni fiskali quddiem il-Högsta förvaltningsdomstolen (il-Qorti Amministrattiva Suprema, l-Isvezja).

16 Din il-qorti tqis li l-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja, ma tispe?ifikax, minn-na?a, jekk id-dritt g?al tnaqqis ta' telf definittiv jippre?umix li s-sussidjarja tkun proprjetà diretta tal-kumpannija omm, u min-na?a l-o?ra, jekk, sabiex ti?i evalwata n-natura definittiva tat-telf ta' sussidjarja, je?tie?x jittie?du inkunsiderazzjoni l-possibbiltajiet offruti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat ta' residenza tas-sussidjarja lil entitajiet legali o?ra sabiex jie?du dan it-telf inkunsiderazzjoni u, jekk fl-affermattiv, kif g?andha tittie?ed inkunsiderazzjoni din il-le?i?lazzjoni.

17 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Högsta förvaltningsdomstolen (il-Qorti Amministrattiva Suprema) idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domandi preliminari li ?ejjin:

"1) Id-dritt li jirri?ulta minn, fost o?rajn, is-sentenza [Marks & Spencer], g?al kumpannija parent stabbilita fi Stat Membru li, abba?i tal-Artikolu 49 TFUE, tnaqqas it-telf definittiv ta' sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or, jippre?upponi li s-sussidjarja tkun mi?muma direttament mill-kumpannija parent?

2) G?andha wkoll titqies b?ala definittiva l-parti ta' telf li, min?abba l-le?i?lazzjoni tal-Istat tas-sussidjarja, ma setg?etx issir tpa?ija tag?ha mal-profitti mwettqa f'dan l-Istat matul sena partikolari, i?da, minflok, setg?et ti?i posposta sabiex tkun tista' eventwalment titnaqqas f'sena fil-futur?

3) Fl-evalwazzjoni ta' jekk telf huwiex definittiv, g?andu jittie?ed kont tar-restrizzjonijiet, previsti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat tas-sussidjarja, g?all-possibbiltà g?al entità li ma hijiex l-istess wa?da li sostniet it-telf, li tnaqqas lil dan it-telf?

4) Jekk g?andu jittie?ed kont ta' restrizzjoni b?al dawk imsemmija fit-tielet domanda, g?andu jittie?ed kont tal-punt sa fejn ir-restrizzjoni effettivament kellha l-konsegwenza li ma setax ikun hemm tpa?ija ta' xi parti kwalunkwe mit-telf mal-profitti mwettqa minn entità o?ra?"

Fuq id-domandi preliminari

18 Preliminarjament, hemm lok jitfakkar li, fil-punti 43 sa 51 tas-sentenza Marks & Spencer, il-Qorti tal-?ustizzja dde?idiet li restrizzjoni g?al-libertà ta' stabbiliment marbuta ma' limitazzjoni g?ad-dritt ta' kumpannija li tnaqqas it-telf ta' sussidjarja barranija, filwaqt li din il-possibbiltà ta' tnaqqis hija pprovduta g?al sussidjarja residenti, hija ??ustfikata min-ne?essità li ji?i ppreservat it-tqassim ibbalan?jat tas-setg?at ta' impo?izzjoni bejn l-Istati Membri u li ji?u ostakolati r-riskji ta' invokazzjoni doppja tat-telf kif ukoll ta' eva?joni fiskali.

19 Fil-punt 55 tal-imsemmija sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja madankollu spe?ifikat li, anki jekk din kienet restrizzjoni li b?ala prin?ipju hija ??ustifikata, xorta jibqa' sproporzjonat g?all-Istat ta' residenza tal-kumpannija omm li jeskludi l-possibbiltà ta' din tal-a??ar li fisklament tie?u inkunsiderazzjoni fil-livell tag?ha, it-telf ta' sussidjarja mhux residenti, minkejja li kkwalifikat b?ala definittiv, f'sitwazzjoni li fiha:

– is-sussidjarja mhux residenti tkun e?awriet il-possibbiltajiet ta' te?id inkunsiderazzjoni tat-telf li je?isti fl-Istat ta' residenza tag?ha g?all-perijodu ta' taxxa kkon?ernat mit-talba g?al tnaqqis fiskali kif ukoll g?al snin fiskali pre?edenti, skont il-ka? permezz ta' trasferiment ta' dan it-telf lil terz jew tal-imputazzjoni tal-imsemmi telf fuq il-profitti mag?mula mis-sussidjarja matul is-snin pre?edenti, u

– ma hemmx possibbiltà li t-telf ta' sussidjarja barranija ji?i kkunsidrat fl-Istat ta' residenza tag?ha g?al snin futuri jew mis-sussidjarja nnifisha, jew minn terz, b'mod partikolari f'ka? ta' ?essjoni tas-sussidjarja lilu.

Fuq l-ewwel domanda

20 Permezz tal-ewwel domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk il-kun?ett ta' telf definittiv ta' sussidjarja mhux residenti, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer jistax japplika g?al sub-sussidjarja.

21 Din il-kwistjoni tqum fil-kuntest tal-le?i?lazzjoni Svedi?a inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tikkundizzjona tnaqqis fiskali ta' grupp f'ka? ta' telf ta' sussidjarja mhux residenti g?all-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-kumpannija omm li tressaq it-talba u s-sussidjarja mhux residenti li tag?mel it-telf.

22 Hemm lok li jitfakkar li tali kundizzjoni, li twassal g?all-esklu?joni ta' tnaqqis fiskali ta' grupp transkonfinali f'?erti ipote?ijiet, tista' tkun i??ustifikata minn ra?unijiet impellanti ta' interess ?enerali msemmija fil-punt 18 tas-sentenza odjerna.

23 Fil-fatt, kif fakkret il-Qorti tal-?ustizzja fil-punti 45 sa 52 tas-sentenza Marks & Spencer, il-pre?ervazzjoni tat-tqassim tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri tista' tirrendi ne?essarja l-applikazzjoni, g?all-attivitajiet ekonomi?i ta' kumpanniji stabbiliti f'wie?ed minn dawn l-Istati, tar-regoli tat-taxxa biss ta' dan l-Istat, g?al dak li jikkon?erna kemm il-profitti kif ukoll it-telf. Minn din il-perspettiva, l-g?oti tal-possibbiltà lill-kumpanniji li jag??lu li ji?i kkunsidrat it-telf tag?hom fl-Istat Membru ta' stabbiliment tag?hom jew fi Stat Membru ie?or jikkomprometti b'mod sinjifikattiv tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Isati Membri, peress illi l-ba?i taxxabbli ti?died fl-ewwel Stat u titnaqqas fit-tieni wie?ed, skond it-telf ittrasferit. Barra minn hekk, l-Istati Membri g?andhom ikun jistg?u, billi jeskludu t-tnaqqis fiskali transkonfinali, jostakolaw kemm ir-riskju ta'

imputazzjoni doppja tat-telf kif ukoll dak li gruppi ta' kumpanniji jwettqu trasferimenti organizzati ta' telf lejn kumpanniji stabbiliti fl-Istati Membri li japplikaw rati ta' tassazzjoni g?olja u li fihom, konsegwentement, il-valur fiskali tat-telf huwa og?la.

24 Madankollu, je?tie? ukoll li kundizzjoni g?al tnaqqis fiskali ta' grupp b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali tkun adatta sabiex ti?gura t-twettiq tal-obbligi segwiti u ma tmurx lil hinn minn dak li huwa ne?essarju sabiex dawn jintla?qu.

25 F'dan ir-rigward, hemm lok li ssir distinzjoni bejn ?ew? ka?ijiet.

26 L-ewwel ka? jikkon?erna l-ipote?i li fiha is-sussidjarja jew is-sussidjarji interposti bejn il-kumpannija omm li jitolbu l-benefi??ju ta' tnaqqis fiskali ta' grupp u s-sub-sussidjarja li tbati telf li jista' jitqies b?ala definittiv ma humiex stabbiliti fl-istess Stat Membru.

27 F'dan il-ka?, ma jistax ikun esklu? li grupp jista' jag??el l-Istat Membru tal-u?u tat-telf definittiv, billi jag??el jew dak tal-kumpannija omm prin?ipali, jew dak ta' kull sussidjarja o?ra potenzjalment interposta.

28 Tali possibbiltà ta' g?a?la hija ta' natura li tippermetti strate?iji li jottimizzaw ir-rati ta' tassazzjoni tal-grupp, li jistg?u jpo??u f'dubju t-tqassim ibbilan?jat tas-setg?a ta' tassazzjoni bejn l-Istati Membri u li jesponuhom g?al riskju ta' imputazzjoni multipla tat-telf.

29 G?aldaqstant, ma huwiex sproporzjonat min-na?a ta' Stat Membru li jimponi kundizzjoni ta' rabta diretta g?at-tnaqqis fiskali transkonfinali, anki meta jkunu stabbiliti l-impossibiltajiet l-o?ra kollha msemmija fil-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer, u inqas u inqas billi l-e??ezzjoni prevista f'dan il-punt tapplika, fi kwalunkwe ka?, g?all-Istat Membru tas-sussidjarja li hija proprejtarja diretta tas-sub-sussidjarja li kellu quddiemu talba g?al tnaqqis fiskali transkonfinali marbut mat-telf ta' din tal-a??ar.

30 It-tieni ka? jikkon?erna l-ipote?i li fiha s-sussidjarja jew is-sussidjarji interposti bejn il-kumpannija omm li jitolbu l-benefi??ju ta' tnaqqis fiskali ta' grupp u s-sub-sussidjarja li tbati telf li jista' jitqies b?ala definittiv huma stabbiliti fl-istess Stat Membru. Dan jidher li huwa l-ka? fil-kaw?a prin?ipali, peress li kemm is-sussidjarja interposta ta' Holmen kif ukoll is-sub-sussidjarja tag?ha li tiddikjara t-telf g?andhom is-sede tag?hom fi Spanja.

31 F'tali ?irkustanzi, ir-riskji ta' ottimizzazzjoni tar-rata ta' tassazzjoni tal-grupp bl-g?a?la tal-Istat Membru ta' imputazzjoni tat-telf u tat-te?id inkusiderazzjoni multipla ta' dan tal-a??ar minn diversi Stati Membri huma tal-istess natura b?al dawk ikkonstatati mill-Qorti tal-?ustizzja fil-punti 45 sa 52 tas-sentenza Marks & Spencer.

32 G?aldaqstant huwa sproporzjonat li Stat Membru jimponi kundizzjoni ta' proprjetà diretta b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali meta jkunu ssodisfatti l-kundizzjonijiet stabbiliti fil-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer.

33 Sussegwentement, je?tie? li ting?ata risposta g?all-ewwel domanda preliminari li l-kun?ett ta' telf definittiv ta' sussidjarja mhux residenti, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer ma japplikax g?al sub-sussidjarja, dment li l-kumpanniji intermedjarji bejn il-kumpannija omm li titlob tnaqqis fiskali ta' grupp s-sub-sussidjarja li tag?mel telf li jista' jitqies b?ala definittiv ma jkunux residenti fl-istess Stat Membru.

Fuq it-tielet domanda

34 Permezz tat-tielet domanda tag?ha, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tixtieq tkun taf liema importanza je?tie? li ting?ata, fl-evalwazzjoni tan-natura definittiva tat-telf ta' sussidjarja mhux

residenti, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer, li?-?irkustanza li l-Istat Membru li ta?tu taqa' s-sussidjarja ma jippermettix it-trasferiment ta' telf ta' kumpannija lil persuna taxxabbli o?ra fis-sena tal-istral? i?da madankollu tawtorizza t-trasferimentta' tali telf fuq snin fiskali o?ra tal-istess kumpannija.

35 G?aldaqstant, il-Qorti tal-?ustizzja hija mitluba tispe?ifika jekk sitwazzjoni b?al dik prevista minn Holmen, li fiha, fis-sena tal-istral?, l-Istat Membru tal-kumpannija mhux residenti jippermetti biss l-u?u fiskali ta' telf mill-kumpannija li batiethom, hijiex wa?da minn dawk imsemmija mill-Qorti tal-?ustizzja fit-tieni in?i? tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer, li fihom ma te?istix il-possibbiltà li jittie?ed inkunsiderazzjoni t-telf tas-sussidjarja barranija fl-Istat ta' residenza tag?ha abba?i tas-snin futuri.

36 Issa, f'dan ir-rigward, huwa suffi?jenti jitfakkar li r-ra?unijiet adottati mill-Qorti tal-?ustizzja fit-tieni in?i? tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer ipprevedew espressament li l-impossibbiltà li tikkundizzjona n-natura definittiva tat-telf tista' tkun marbuta mat-te?id inkunsiderazzjoni tag?hom g?as-snin futuri minn terz, b'mod partikolari f'ka? ta' ?essjoni tas-sussidjarja lil dan tal-a??ar.

37 Minn dan jirri?ulta li, f'sitwazzjoni b?al dik prevista minn Holmen, u meta jkunu stabbiliti l-impossibiltajiet l-o?ra kollha msemmija fil-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer, it-telf ma jistax ji?i kkwalifikat b?ala definittiv jekk jibqa' possibbli li jsir sens ekonomiku minnu billi ji?i ttrasferit lil terz qabel l-g?eluq tal-istral?.

38 Fil-fatt, kif irrileva l-Avukat ?enerali fil-punti 57 sa 63 tal-konklu?jonijiet tieg?u, ma jistax ji?i esklu? minn qabel li terz jista' jie?u inkunsiderazzjoni fiskalment it-telf tas-sussidjarja fl-Istat ta' residenza ta' din tal-a??ar, pere?empju wara ?essjoni ta' din tal-a??ar g?al prezz li ji?bor fih il-valur tal-vanta?? fiskali li tirrappre?enta l-possibbiltà tat-tnaqqis tat-telf g?all-futur (ara, f'dan is-sens, is-sentenza tal-21 ta' Frar 2013, A, C-123/11, EU:C:2013:84, punti 52 *et seq.*, kif ukoll is-sentenza tal-lum, Memira Holding, C-607/17, punt 26).

39 Konsegwentement, f'sitwazzjoni b?al dik prevista minn Holmen, fin-nuqqas ta' din tal-a??ar li turi li l-possibbiltà msemmija fil-punt pre?edenti hija esklu?a, i?-?irkustanza wa?diha li d-dritt tal-Istat ta' residenza tas-sussidjarja ma jippermettix it-trasferiment ta' telf fis-sena ta' stral? ma tistax fiha nnifisha tkun suffi?jenti sabiex it-telf tas-sussidjarja jitqies b?ala definittiv.

40 Sussegwentement, je?tie? li ting?ata risposta g?at-tielet domanda li, g?all-finijiet tal-evalwazzjoni tan-natura definittiva tat-telf ta' sussidjarja mhux residenti, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer, i?-?irkustanza li l-Istat Membru li taqa' ta?tu s-sussidjarja ma jippermettix li ji?i ttrasferit it-telf ta' kumpannija lil persuna taxxabbli o?ra fis-sena ta' stral? ma hijiex determinanti, dment li l-kumpannija omm ma turix li huwa impossibbli g?aliha li tivvalorizza dan it-telf billi ssib mezz, b'mod partikolari permezz ta' ?essjoni, sabiex dan jittie?ed inkunsiderazzjoni fiskalment minn terz fi snin futuri.

Fuq it-tieni u r-raba' domandi

41 Permezz tat-tieni u r-raba' domandi, li hemm lok li ji?u e?aminati flimkien u fl-a??ar lok, il-qorti tar-rinviju essenzjalment tistaqsi jekk, fl-ipote?i li ?-?irkustanza msemmija fit-tielet domanda ssir rilevanti, je?tie?x li jittie?ed inkunsiderazzjoni l-fatt li l-le?i?lazzjoni tal-Istat tas-sussidjarja li tiddikjara telf li jista' ji?i kklassifkat b?ala definittiv kellha l-konsegwenza li parti mit-telf kellu ji?i ttrasferit min?abba limitazzjoni fl-imputazzjoni tat-telf fuq l-istess entità, jew ma setax ji?i imputat fuq il-profitti mwettqa minn entità o?ra tal-istess grupp.

42 F'dan ir-rigward, u kif intqal fil-kuntest tar-risposta g?at-tielet domanda, ir-restrizzjonijiet, ikunu xi jkunu, g?at-trasferiment tat-telf naxxenti mil-le?i?lazzjoni tal-Istat ta' residenza tas-

sussidjarja ma humiex determinanti dment li ma ti?ix stabbilita mill-kumpannija omm, l-impossibbiltà li jitte?ed inkunsiderazzjoni t-telf minn terz, b’mod partikolari wara ?essjoni li l-prezz tag?ha ikun ji?bor fih il-valur fiskali tieg?u.

43 Jekk ti?i prodotta tali prova, u jekk barra minn hekk, ji?u ssodisfatti l-kundizzjonijiet l-o?ra msemmija fil-punt 55 tas-sentenza Marks & Spencer, l-awtoritajiet fiskali jkunu obbligati jqisu li t-telf ta’ sussidjarja mhux residenti huwa definittiv u li huwa, konsegwentement, sproporzjonat li l-kumpannija omm ma ti?ix permessa tie?u inkunsiderazzjoni dan it-telf fil-livell tag?ha.

44 F’din il-perspettiva, huwa irrilevanti, g?all-evalwazzjoni tan-natura definittiva tat-telf, sa liema punt il-kumpannija li tag?mel it-telf ?iet limitata fil-possibbiltajiet tag?ha li tittrasferixxi ’il quddiem it-telf, jew sa liema punt entitajiet o?ra tal-istess grupp li wkoll jinsabu fl-Istat ta’ residenza tas-sussidjarja li tag?mel it-telf setg?u ji?i limitati fil-possibbiltà tag?hom li jittrasferixxu t-telf tas-sussidjarja.

45 Konsegwentement, je?tie? li ting?ata risposta g?at-tieni u r-raba’ domanda li, fl-ipote?i li ?-?irkustanza msemmija fit-tielet domanda ssir rilevanti, huwa indifferenti l-punt sa fejn il-le?i?lazzjoni tal-Istat tas-sussidjarja li tiddikjara telf li jista’ ji?i kklassifkat b?ala definittiv kellha l-konsegwenza li parti mit-telf ma setax ji?i imputat fuq il-profitti pre?enti tas-sussidjarja li tag?mel it-telf jew fuq dawk ta’ entità o?ra tal-istess grupp.

Fuq l-ispejje?

46 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as-sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (l-Ewwel Awla) taqta’ u tidde?iedi:

1) **Il-kun?ett ta’ telf definittiv ta’ sussidjarja mhux residenti, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza tat-13 ta’ Di?embru 2005, Marks & Spencer (C?446/03, EU:C:2005:763) ma japplikax g?al sub-sussidjarja, dment li l-kumpanniji intermedjarji bejn il-kumpannija omm li titlob tnaqqis fiskali ta’ grupp s-sub-sussidjarja li tag?mel telf li jista’ jitqies b?ala definittiv ma jkunux residenti fl-istess Stat Membru.**

2) **G?all-finijiet tal-evalwazzjoni tan-natura definittiva tat-telf ta’ sussidjarja mhux residenti, fis-sens tal-punt 55 tas-sentenza tat-13 ta’ Di?embru 2005, Marks & Spencer (C-446/03, EU:C:2005:763), i?-?irkustanza li l-Istat Membru li taqa’ ta?tu s-sussidjarja ma jippermettix li ji?i ttrasferit it-telf ta’ kumpannija lil persuna taxxabbli o?ra fis-sena ta’ stral? ma hijiex determinanti, dment li l-kumpannija omm ma turix li huwa impossibbli g?aliha li tivvalorizza dan it-telf billi ssib mezz, b’mod partikolari permezz ta’ ?essjoni, sabiex dan jittie?ed inkunsiderazzjoni fiskalment minn terz fi snin futuri.**

3) **Fl-ipote?i li ?-?irkustanza msemmija fil-punt 2 ta’ dan id-dispo?ittiv issir rilevanti, huwa indifferenti l-punt sa fejn il-le?i?lazzjoni tal-Istat tas-sussidjarja li tiddikjara telf li jista’ ji?i kklassifkat b?ala definittiv kellha l-konsegwenza li parti mit-telf ma setg?ax ji?i imputat fuq il-profitti pre?enti tas-sussidjarja li tag?mel it-telf jew fuq dawk ta’ entità o?ra tal-istess grupp.**

Firem

*	Lingwa tal-kaw?a: l-Isvedi?.